

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д003.027.01, СОЗДАННОГО НА
БАЗЕ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ
НАУКИ ИНСТИТУТА МОНГОЛОВЕДЕНИЯ, БУДДОЛОГИИ И ТИБЕТОЛОГИИ
СИБИРСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК, ПО ДИССЕРТАЦИИ
НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ ДОКТОРА ИСТОРИЧЕСКИХ НАУК
аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 18 декабря 2020 г. № 15

о присуждении Музраевой Деляш Николаевне ученой степени доктора
исторических наук.

Диссертация «Буддийские памятники на «тодо бичиг» (“ясном письме”) и тибетском языке как источники по истории письменности ойратов и калмыков XVII–XX вв.» по специальности 07.00.09 – историография, источниковедение и методы исторического исследования принята к защите 15 сентября 2020 г., протокол № 3 диссертационным советом Д 003.027.01, созданным на базе Федерального государственного бюджетного учреждения науки Института монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской академии наук (670047, Республика Бурятия, г. Улан-Удэ, ул. Сахьяновой, 6, imbt@imbt.ru), (срок полномочий совета – на период действия Номенклатуры специальностей научных работников, утвержденной приказом Минпромнауки России от 31.01.2001 г. № 47, приказ Рособнадзора от 18.05.2007 г., № 13000-775, действие диссертационного совета продлено приказом ВАК от 08.09.2009 г. № 1925-156, приказом № 105/нк от 11.04.2012 г.).

Соискатель Музраева Деляш Николаевна, 1963 г. рождения.

Диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук «Тибетское повествовательно-дидактическое сочинение “Повесть о Лунной кукушке” и его распространение в Центральной Азии» защитила в 1994 г. в диссертационном совете, созданном на базе Ленинградского государственного университета им А.А. Жданова; работает ведущим научным сотрудником в «Калмыцкий научный центр Российской академии наук»

Федерального государственного бюджетного учреждения науки Министерства науки и высшего образования РФ.

Диссертация выполнена в центре восточных рукописей и ксилографов Института монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Федерального государственного бюджетного учреждения науки Российской академии наук Министерства науки и высшего образования РФ.

Научный консультант – доктор исторических наук Ванчикова Цымжит Пурбуевна, Институт монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской академии наук Министерства науки и высшего образования РФ, центр восточных рукописей и ксилографов, главный научный сотрудник.

Официальные оппоненты:

Крадин Николай Николаевич, доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент Российской академии наук, Федеральное государственное бюджетное учреждение науки Институт истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока Дальневосточного отделения Российской академии наук, директор;

Цендина Анна Дамдиновна, доктор филологических наук, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики"», Институт классического Востока и античности, кафедра истории и филологии Южной и Центральной Азии, профессор кафедры;

Курапов Андрей Алексеевич, доктор исторических наук, Государственное бюджетное учреждение культуры Астраханской области «Астраханский государственный объединенный историко-архитектурный музей-заповедник», заместитель директора по науке и экспозициям, дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Федеральное государственное образовательное учреждение высшего образования «Амурский государственный университет», г. Благовещенск, – в своем положительном отзыве, подписанном Филоновым

Сергеем Владимировичем, доктором исторических наук, доцентом, профессором кафедры китаеведения Кейдун Ириной Борисовной, доктором философских наук, профессором, заведующим кафедрой китаеведения указала, что диссертация Д.Н. Музраевой является самостоятельной, законченной научно-квалификационной работой, соответствует «Положению о присуждении ученых степеней» и отвечает требованиям, предъявляемым ВАК к докторским диссертациям. Автор работы Деляш Николаевна Музраева заслуживает присуждения ей ученой степени доктора исторических наук по специальности 07.00.09 – историография, источниковедение и методы исторического исследования.

Соискатель имеет более 69 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации опубликовано 69 работ, опубликованных в рецензируемых научных изданиях – 26 работ. Общий объем публикаций с участием соискателя – 80 п.л., авторский вклад – 60 п.л., из них:

1. Музраева Д. Н. Калмыцкие молитвенные блок-книжки советского времени. Из истории бытования сборников буддийских текстов у калмыков в XX в. // Вестник архивиста. – 2019. – № 3. – С. 726–737.

2. Музраева, Д.Н. Из истории комплектования и описания Фонда 8 Научного архива КалмНЦ РАН (по описям В. О. Поляева) // Oriental Studies (Вестник Калмыцкого института гуманитарных исследований РАН). – 2019. – № 3. – С. 450–459.

3. Музраева, Д.Н. Коллекция тибетских и монгольских письменных источников Калмыцкого научного центра РАН, поступившая от Э. Б. Убушиева. Штрихи к портрету фондообразователя по дарственным записям // Вестник архивиста. – 2018. – № 4. – С. 1206–1216.

В публикациях Музраевой Д.Н. на широком фоне рассмотрены исторические обстоятельства принятия буддизма ойратами, установлены этапы истории письменности ойратов и калмыков, его становления и развития, выявлена история формирования ойратского корпуса буддийских книг, появившихся в результате создания «ясного письма» и переводческой

деятельности его создателя и калмыцких гелюнов, что стало возможным на основе корпуса выявленных, изученных и каталогизированных ойратских, калмыцких, монгольских и тибетских рукописей и ксилографов, анализа памятников буддийской литературы, имевшей хождение среди ойратов и калмыков, их жанровой классификации и атрибуции.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы: д-ра ист. наук, заместителя директора по научной работе, ведущего научного сотрудника Федерального государственного бюджетного учреждения науки «Калмыцкий научный центр Российской академии наук» Э. П. Бакаевой; д-ра ист. наук, профессора, заведующего кафедрой монголоведения и тибетологии Санкт-Петербургского государственного университета В. Л. Успенского; д-ра ист. наук, профессора кафедры иностранных языков, межкультурной коммуникации и регионоведения ФГБОУ ВО «Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова» А. В. Цюрюмова; д-ра филос. наук, профессора кафедры философии и культурологии ФГБОУ ВО «Калмыцкий государственный университет им. Б. Б. Городовикова» М. С. Уланова; канд. ист. наук, доцента, заведующего кафедрой истории и регионоведения стран Азии ФГБОУ ВО «Бурятский государственный университет им. Д. Банзарова» И. Г. Аюшиевой. Все отзывы положительные. Пожелания и замечания содержатся в следующих отзывах:

Э. П. Бакаева в отзыве на автореферат отмечает некоторые недочеты в автореферате диссертации, связанные в основном с неудачными формулировками, что следует избегать именованя калмыков «волжскими», поскольку на разных этапах истории предки современных калмыков расселялись не только в Поволжье, но и в других регионах России; что утверждение о том, что предки калмыков — ойраты Джунгарии, не совсем корректно, поскольку территория Джунгарского ханства включала более обширные территории, нежели Западную Монголию и Северо-Западный Китай. При рассмотрении вопроса об обращении в буддизм разных этнополитических объединений ойратов, не стоит ограничиваться

упоминанием лишь «ойратов Джунгарии и калмыков Поволжья», надо было бы вести речь об ойратских объединениях, составивших население трех ханств — Джунгарского, Хошутского, Калмыцкого. Некоторые утверждения Д.Н. Музраевой вызвали возражения В. Л. Успенского, отметившего, что не все ойратские рукописи попадали в академические коллекции из районов традиционного проживания ойратов, из Монголии, что подавляющая часть большого собрания рукописей на «ясном письме», хранящегося в Санкт-Петербургском государственном университете, имеет источником своего происхождения именно калмыцкие степи. В. Л. Успенский в качестве замечания отметил, что Агван Доржиев, хотя и был самым известным из бурятских лам, никогда не занимал должность хамбо-ламы буддистов Восточной Сибири.

Уланов М. С. выразил пожелание, чтобы автор диссертации уделил больше внимания деятельности религиозных учебных заведений у калмыков и присутствию религиозного компонента в начальных учебных заведениях для калмыков.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается совпадающей сферой научных интересов специалистов, их достижениями и наличием научных работ в области работы диссертанта, в том числе, трудов в рецензируемых научных изданиях из перечня ВАК России.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований: доказано, что калмыцкая культура характеризуется целостностью, преемственностью и непрерывностью религиозной письменной традиции у калмыков на протяжении четырех веков, несмотря на неблагоприятные политические условия (XX в.) и официальные замены традиционного письма латиницей и кириллицей, конфессиональный компонент в которой занимает важное и неизменное место; данная концепция обосновывается фактическим материалом рукописных памятников, а также влиянием идей буддизма на традиционную культуру, фольклор и искусство;

предложена методика описания ойратских и калмыцких буддийских рукописей, их классификации по формату, средствам письма, разновидности бумаги, определяемой по производителю, возрасту, хронологии использования бумажных источников, наблюдаемых в середине XX в., разработанная на основе использования применительно к проблематике диссертации методов вспомогательных исторических дисциплин – палеографии, кодикологии, текстологии; выявлены основные этапы формирования буддийской книжной культуры у калмыков, что помогло раскрыть особенности оборота дошедших до нас рукописей со сменой владельцев и изменение представлений о калмыцком письме на поздних этапах его бытования;

введены в научный оборот малоизвестные письменные источники на тибетском и ойратском языке, содержащие ценные сведения по истории письменности ойратов и калмыков, об использовании отдельных текстов в учебной практике буддийских философских факультетов, анализ которых позволил установить, что калмыцкими гелюнами были разработаны строгие нормы перевода буддийских текстов с тибетского на ойратский язык, приведшие к кодификации лексических норм перевода.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что результаты диссертанта получены на основе сложного процесса переосмысления информации о чужой культуре, пропущенной сквозь призму родной культуры, завершающегося формированием традиции, нашедшей отражение в воспринимающей культуре;

применительно к проблематике диссертации результативно использован комплекс общенаучных и специально-исторических методов, основным из которых стал междисциплинарный подход, основанный на сочетании методов исторического и источниковедческого исследования буддийских письменных источников на «тодо бичиг» и тибетском языках, с дополнительным привлечением методов вспомогательных исторических дисциплин (археографии, палеографии, кодикологии) и комплексный подход к изучению

истории письменности монгольских народов, истории ойратской и калмыцкой книжной культуры в ее соотношении со смежными областями – историей, этнографией, языкознанием;

доказано, что относительная изоляция калмыков от других монголоязычных народов, их удаленность от Тибета, вхождение в состав России и другие факторы оказали влияние на особые формы распространения и специфику их конфессиональной культуры; выявлено, что связи ойратов и калмыков с основными центрами распространения буддийского учения не прерывались, а контакты волжских калмыков с Монголией и Тибетом составляют особую страницу истории религиозных и культурных отношений между народами России и Центральной Азии;

установлено, что распространение буддийской культуры и книжной словесности, сохранившее в XVIII–XIX вв. потенциал просвещенной экспансии и направленность на ознакомление иноконфессиональных соседей с основными положениями буддизма, определило специфику появления новых сочинений буддийского характера, составлявшихся на калмыцком и также на русском языках.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что: они создали основу для дальнейшего изучения ойратских и калмыцких текстов, расширили источниковую базу для продолжения исследований сравнительно-типологического характера, направленных на решение проблемы адаптации индо-тибетской культуры в иноязычной среде;

разработаны и внедрены в лекционные курсы по языку старописьменных памятников новые данные по истории монгольской письменности.

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что совокупность теоретических разработок соискателя построена на проверяемых данных, выявленных в ходе изучения разных типов источников и результатов научных изысканий других исследователей; их верификация

осуществлялась путем применения разных методологических подходов и научных методов.

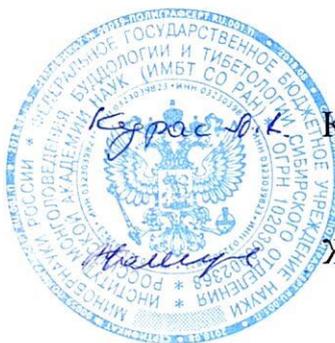
Личный вклад соискателя в разрабатываемую проблему состоит в том, что диссертантом впервые выявлен полный корпус текстов на «тодо бичиг», подготовлен к печати каталог тибетских рукописей и ксилографов из научного архива КалмНЦ РАН (более 1500 документов, 20 авт. листов). На основе анализа описанных коллекций письменных памятников на тибетском и ойратском языках диссертантом выделены наиболее распространенные сочинения и установлено, что ими являются тексты, относящиеся к обрядам продления срока жизни, что главенствующие позиции занимают тексты Праджняпарамиты, на второй и третьей позиции – образцы буддийской обрядовой литературы. Впервые изучены варианты изданий сборника «Сундуй», свидетельствующие о значимости сочинений из его состава в литургической практике священнослужителей и их общении с верующими. Вклад автора в изучение проблематики диссертации составляет выявление, атрибуция и изучение состава религиозных текстов из фондов Национального музея Республики Калмыкия, подготовка и издание каталога по итогам полевой работы по изучению рукописных хурульных и частных собраний в районах Республики Калмыкия в 2006–2007 гг., частных и государственных собраний Монголии (2013–2016 гг., Убсунурский и Кобдоский аймаки), комментированный перевод на русский язык, исследование и публикация рукописных памятников буддийской литературы.

Диссертационный совет пришел к выводу о том, что диссертация представляет собой научно-квалификационную работу, соответствует критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней.

На заседании 18 декабря 2020 г. диссертационный совет принял решение присудить Музраевой Деляш Николаевне ученую степень доктора исторических наук по специальности 07.00.09 – историография, источниковедение и методы исторического исследования.

При проведении открытого голосования диссертационный совет в количестве 20 человек, из них 7 докторов наук по специальности 07.00.09 – историография, источниковедение и методы исторического исследования, участвовавших в заседании, из 24 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 20, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Ио. председателя
диссертационного совета
Ученый секретарь
диссертационного совета



Курас Л. В. Курас Л. В.

Жамсуева Д. С. Жамсуева Д. С.

18.12.2020 г.